

Rencontres littéraires et musicales autour du roman *Total Khéops* de Jean-Claude Izzo



Lectures / Anne marie Mancels
Saxophone et chant / Dolf Pleiter


COUP D'CHAPEAU

66 rue Jean Rameau , 13012 Marseille
contact@coupdchapeau.fr
www.coupdchapeau.fr

**inter
made**
association pour le développement


**CONSEIL
GENERAL**
BOUCHES-DU-RHÔNE
cg13.fr


VILLE DE
MARSEILLE

Balade littéraire et musicale autour de *Total Khéops* de Jean-Claude Izzo

Dans le quartier du Panier

La comédienne Anne Marie Mancels et le saxophoniste Dolf Pleiter vous proposent une découverte insolite du Panier à travers la lecture d'extraits de « Total Khéops » - dont l'histoire se situe dans ce quartier – accompagnée d'une musique jazzy, en écho à l'ambiance musicale du roman. Quelques anecdotes singulières de l'histoire de ce quartier rythmeront ces lectures vagabondes.

Version “hors les murs”

Lecture d'extraits de Total Khéops accompagnée au saxophone avec la projection de photos du quartier du Panier. Le spectateur plongera alors dans l'ambiance polar du roman.

La musique

Une lecture en musique se justifie complètement car *Total Khéops*, est un roman très musical. Le titre fait d'ailleurs référence à une chanson empruntée au groupe marseillais « IAM ». Jean-Claude Izzo, qui aimait particulièrement le jazz et le blues, parsème son texte de références musicales précises : titres et noms d'auteurs des musiques citées. On en dénombre plus d'une trentaine... En recréant une ambiance très proche de celle du roman au son de son saxophone, Dolf fait découvrir l'univers sonore dont est enveloppée l'histoire.

Lecture > Anne Marie Mancels

Saxophone et chant > Dolf Pleiter

Jean-Claude Izzo (1943-2000)

Libraire, bibliothécaire, chômeur, vendeur aux puces, journaliste à Marseille et à Paris, il est aussi poète et auteur. C'est en 1970 qu'il publie son premier recueil de poésies : « Poèmes à haute voix », suivi de bien d'autres. En 1987, il participe à la création d'événements littéraires comme le Festival « Etonnants voyageurs » à St Malo, et écrit également plusieurs scénarii de films. En 1995, il publie son premier roman, *Total Khéops* qui se déroule à Marseille où enquête l'inspecteur Fabio Montale. Il sera suivi par *Chourmo* en 1996 et *Soléa* en 1998, qui clôt la trilogie marseillaise. Elle sera adaptée à la télévision tandis que *Les Marins Perdus* fera l'objet d'un long métrage.

La nouvelle “ Marseille, pour finir ”

Ecrite en 1992 et publiée dans une revue littéraire « Gulliver » dirigée par Michel Le Bris. Il s'intitule alors « Marseille, pour finir », c'est l'histoire d'un voyou qui vient régler des comptes à Marseille. Ce texte plaît beaucoup et Gallimard demande à Jean-Claude Izzo d'écrire la suite, ce sera *Total Khéops*.

Le roman *Total Khéops*

Total Khéops sort en 1995. La nouvelle “ Marseille, pour finir ” devient donc le prologue du roman. Il raconte l'histoire d'un flic, Fabio Montale, qui, animé par un désir de justice, va enquêter sur la mort d'un voyou, son ami d'enfance. Ce premier roman est suivi en 1996 de *Chourmo*, deuxième volet d'une trilogie qui se clôt avec *Soléa* en 1998.

Les artistes



Anne Marie Mancels

Comédienne, lectrice, metteur en scène

Formée par la Cie du Passeur, elle développe un travail sur l'écoute intérieure. Elle participe à des spectacles de lectures à voix haute : lectures en musique, lectures en bateau (Champs Libres), lectures à deux voix... Depuis 2008, elle prête aussi sa voix à l'enregistrement de livres-audio (Editions Porte Voix) et joue des rôles dans des spectacles pour enfants (Cie Rosa Roberta). Elle fait la mise en scène de lectures-braille par des déficients visuels.



Dolf Pleiter

Saxophoniste

En duo, trio, quartet, jusqu'au bigband. Avec piano, guitare, accordéon, contrebasse, batterie, percussion, trompette, trombone....

Le saxophoniste/chanteur Dolf Pleiter est musicien depuis 30 ans et a donc une expérience vaste et une amour profonde pour la musique, Dolfy, d'origine d'Amsterdam s'est produit dans toute l'Europe et depuis 2009 il habite près de Marseille.

Il a donné des concerts en PACA avec Simon Bolzinger, Fabio Zarbato-Longo, Dimitri Reverchon, Luca Scalambrino, Claude Prezioso, Wim Welker, Nicolas Dolce, Sam Bobin, Guillaume Mongens, Jean-Christophe Gairard, Jeremie Schacre, Emilie Rambaud, Joel Martinez, Ulrich Wolters, Nicolas Koedinger, Roger Bakir, Thierry Riboulet, Christophe Monteiro et beaucoup d'autres...

<http://www.dolfpleiter.eu>

La compagnie Coup d'Chapeau

Créée en 2005 et inscrite dans le réseau de l'économie sociale et solidaire, la Cie Coup d'Chapeau explore et revisite sous des formes théâtrales l'univers des livres et de la littérature. Elle explore la richesse théâtrale de la lecture en mettant en scène des lectures théâtralisées, en associant celles-ci à de la musique et à du chant, en explorant tout le potentiel théâtral d'une lecture en braille. Ce travail de création est porté par la comédienne et metteur en scène Anne Marie Mancels, le guitariste et chanteur Antoine Gambino et les conteuses Angélique Huguenin et Dorothée Lombard. La Cie Coup d'Chapeau est soutenue par la Ville de Marseille, le CG 13 et la région PACA.

En 2009, la compagnie crée un spectacle jeune public, **Les histoires de la dame aux parapluies**, dans lequel la lecture théâtralisée se mêle au genre clownesque à l'appui du personnage de la dame aux parapluies. Ce spectacle mêle, à la découverte de contes venus d'ailleurs (Brésil, Corée, Mexique ou Japon) ou de la nature (*L'arbre aux mille écus*), celle d'un personnage loufoque et tout en ambigüité. Il tourne dans des écoles, des bibliothèques, des centres aérés de Marseille, à la Cité du livre Méjanès d'Aix-en-Provence.

En 2008, est créé le spectacle de lectures en musique, **Tchekhov, le temps d'une bossa**, interprété par la comédienne Anne-Marie Mancels et le guitariste Antoine Gambino. Ce spectacle associe deux extrêmes, la fougue verbale de Tchekhov dans les décors des saisons russes et dans les humeurs de l'aristocratie du 19ème siècle et la poésie de la bossa, d'une richesse exquise qui invite à la rêverie. Une sensibilisation à l'écoute est alors proposée, comme lors de tous les spectacles pour adultes, par à une mise en situation « dans le noir » des auditeurs grâce à la distribution de lunettes opaques. Il tourne dans plusieurs bibliothèques de Marseille et Bouches-du-Rhône.

En 2011, la compagnie s'attache à la création d'un spectacle qui mêle, de nouveau, lecture théâtralisée et musique, en collaboration avec Antoine Gambino : **Camus et Brassens, un accord presque parfait**. Dans ce spectacle, la lecture de la nouvelle « La femme adultère » de Camus est accompagnée par des chansons de Brassens qui, en écho au texte lu, racontent, elles aussi, la femme. Il tourne dans plusieurs bibliothèques de la région PACA, au festival « Lire Ensemble 2012 » de l'Agglopolé Provence, au musée Georges Brassens (Sète)... Ils créent en 2013 **Des nouvelles du Brésil**, dans lequel dialoguent des chansons de Vinicius de Moraes et des auteurs brésiliens contemporains puis, **Quand Giono rencontre Moustaki**, qui réunit les deux artistes autour de thématiques communes. Enfin, Anne Marie Mancels crée **Mémoires du front**, lecture de textes épistolaires inédits et d'extrait d'oeuvres littéraires sur la guerre 14-18.

La compagnie donne par ailleurs naissance à un groupe de lectrices déficientes visuelles, **Les Porteuses de mots**, dont Anne-Marie Mancels assure la mise en scène des spectacles. Ce groupe propose, depuis 2008, des lectures théâtralisées, en braille, de divers contes à destination du jeune public et des adultes.

La compagnie a proposé également, des ateliers de lecture auprès d'un public de déficients visuels (à la Maison du chant, Marseille), et des ateliers de marionnettes auprès d'un public d'enfants d'écoles primaires (Ecole de Montolivet – Marseille).

Parallèlement aux lectures mises en scène, la compagnie développe depuis 2008, une activité éditoriale de livre sonore, **les Editions Porte-Voix** (<http://www.editionsportevoix.fr>). Elle s'adresse alors à tous ceux qui, pour des raisons diverses, sont dans l'impossibilité de lire un roman sur support écrit ou souhaitent tout simplement lire avec leurs oreilles. Elle a jusqu'à présent édité sept livres-audio : l'une de ses créations théâtrales, *Tchekhov, le temps d'une bossa* et cinq romans policiers marseillais, *Tueuse* de Annie Barrière, *Bonne-mère* de François Thomazeau, *Sournois* de Alexandre Clément, *On ne s'endort jamais seul* de René Frégni et *Total Khéops* de Jean-Claude Izzo. Enfin, en 2015 paraît le premier livre-audio de la collection jeunesse : *Le secret de Papy Frioul* de Jean-Luc Luciani.

Fiche technique

Durée : 1h30
Une comédienne et un musicien
Public : adultes et adolescents
Tarif : nous consulter

Les autres spectacles de la compagnie

> Lectures en musique // public adultes

Lectures sous les étoiles : lecture de textes sur le ciel, les astres, l'univers, en résonance avec des chansons accompagnées à la guitare sur le même thème

Camus et Brassens, un accord presque parfait : rencontre entre l'auteur et le chanteur autour du thème de la femme

Des nouvelles du Brésil : Chansons de Vinicius de Moraes et lectures de textes contemporains brésiliens

Mémoires du front : lectures de lettres inédites d'un soldat au front lors de la guerre 14-18, en écho à des textes littéraires d'auteurs (J. Boyden, E. Hemingway, E. M. Remarque, L. Gaudé) de chacun des pays impliqués dans la grande guerre.

Quand Giono rencontre Moustaki : une rencontre pleine de poésie, dans laquelle les textes de *Regain*, *le Chant du Monde*, *Un roi sans divertissement*, *Angélo* vibrent avec *Ma solitude*, *Le Métèque*, *En Méditerranée...*

Tchekhov, le temps d'une bossa : lecture de nouvelles de Tchekhov accompagné de bossa nova

> Lectures théâtralisées // jeune public

Les histoires de la dame aux parapluies : Angèle Pépin, personnage burlesque, devient conteuse à son insu... (contes brésiliens, mexicains, coréens, japonais, sur le gingko biloba ou sur le ciel)

> Lectures dans le noir

Les porteuses de mots : lecture en braille de contes adultes ou jeune public par des lectrices déficientes visuelles (Contes de la mer, des milles et une nuits, le Roman de Renart, contes de Provence de Paul Arène)

> Nos livres-audio (polar marseillais)
www.editionsportevoix.fr

Contacts



COUP D'CHAPEAU

66 rue Jean Rameau, 13012 Marseille
contact@coupdchapeau.fr
www.coupdchapeau.fr

